

NEW-YORK

FRANÇAIS : Un look qui nous vient des USA : ces raccords en laiton vous donnent de nouvelles possibilités architecturales. Ils sont conçus pour du tube de 38 ou 50,8 mm. De façon à réduire les travaux de polissage ultérieurs, ils sont prépolis, mais non vernis. Les assemblages sont à réaliser par soudobrasage ou vissage. Nous vous recommandons de vous assurer à ce que les normes de construction des garde-corps soient bien respectées.

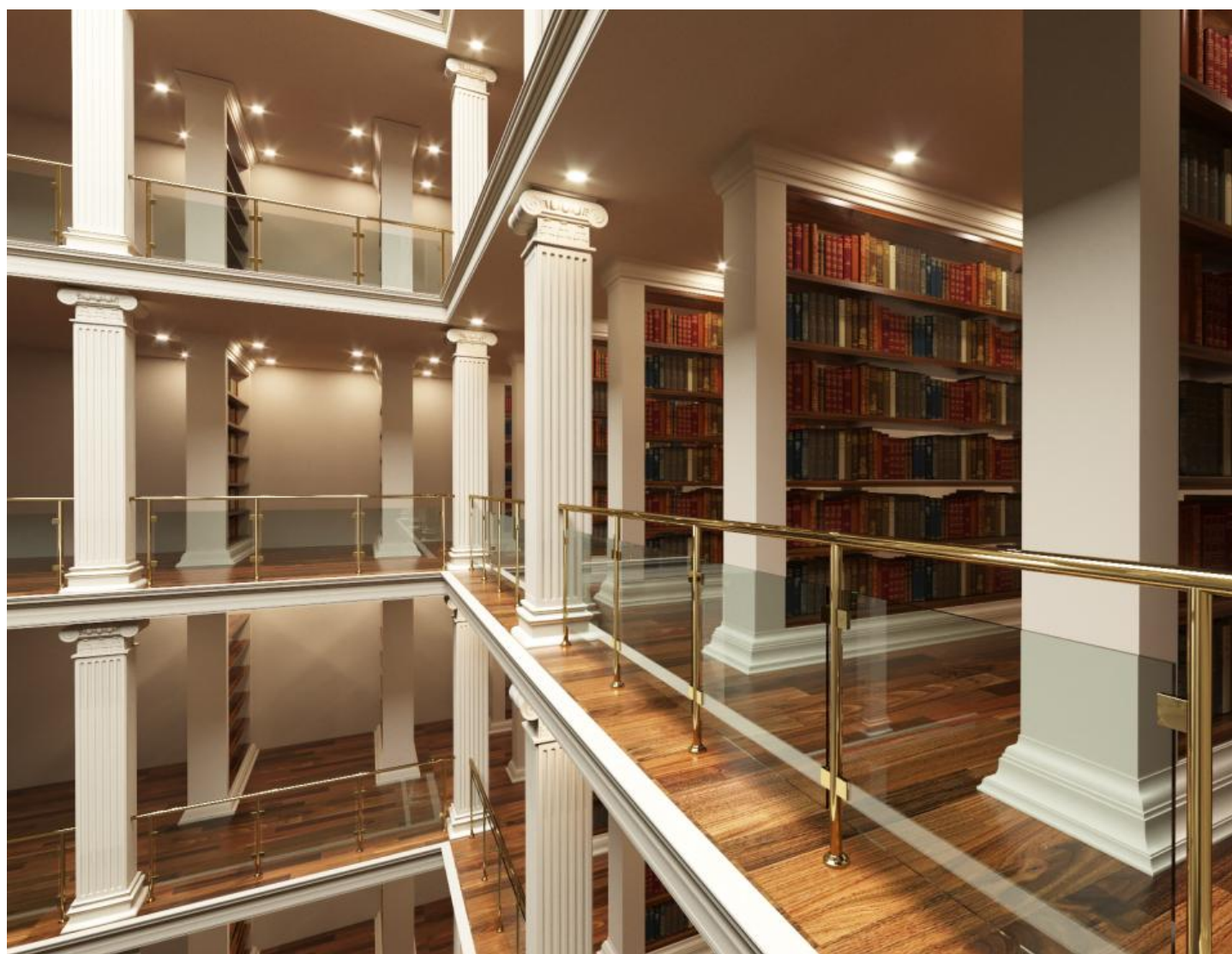
DEUTSCH : Ein Look, der aus den USA kommt! Neue architektonische Möglichkeiten ! Diese Messingverbindungsstücke sind vorgesehen für 38 mm oder 50,8 mm Messingrohr. Sie sind vorgepoliert aber nicht lackiert, können verlötet oder verschraubt werden. Beim Einbau sind die jeweils gültigen Vorschriften zu beachten und einzuhalten.

ENGLISH : A new style wich has come to us from across the Atlantic. These solid brass fittings offer you a new architectural concept in railings. Fittings for 38 or 50,8 mm (1 1/2" or 2") brass tubes. In order to cut down polishing time, they have been prepolished but not lacquered. The connections can be made using a uniquely designed screw expansion system or the traditional method of brazing. It is the responsibility of the installer to ensure compliance with building code requirements.

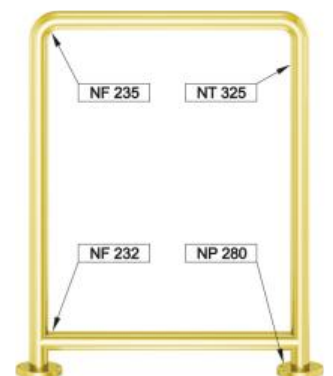
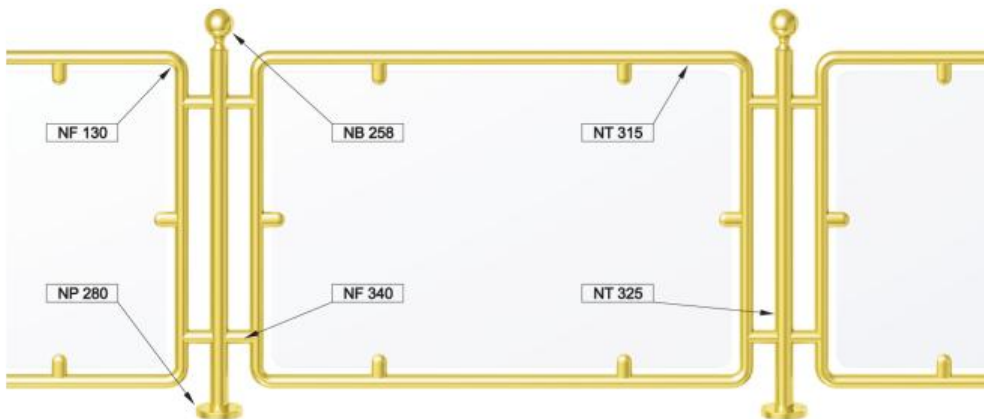
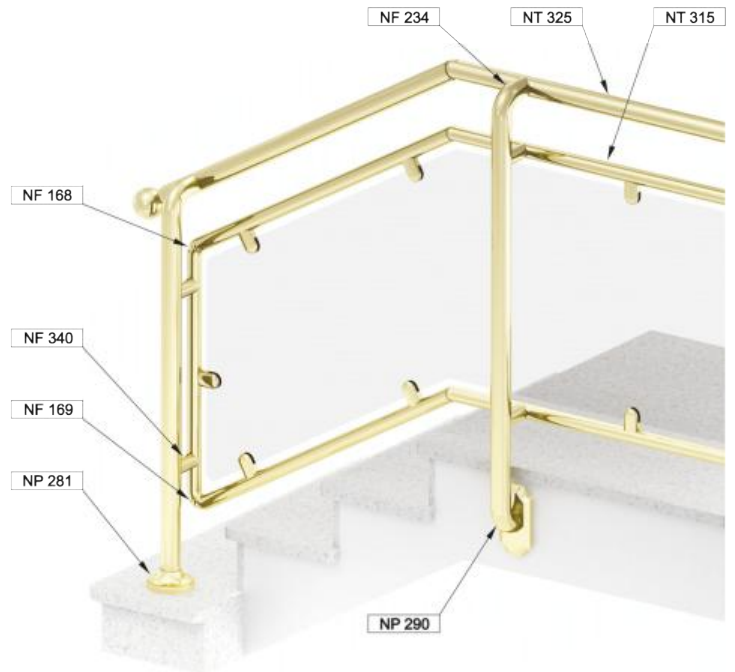
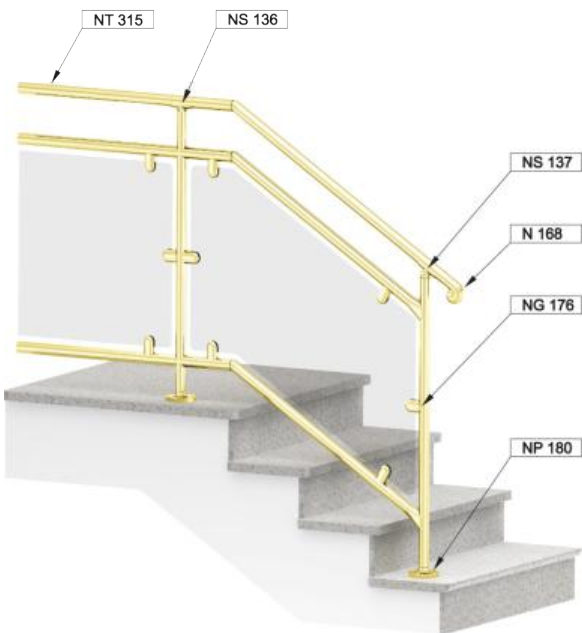
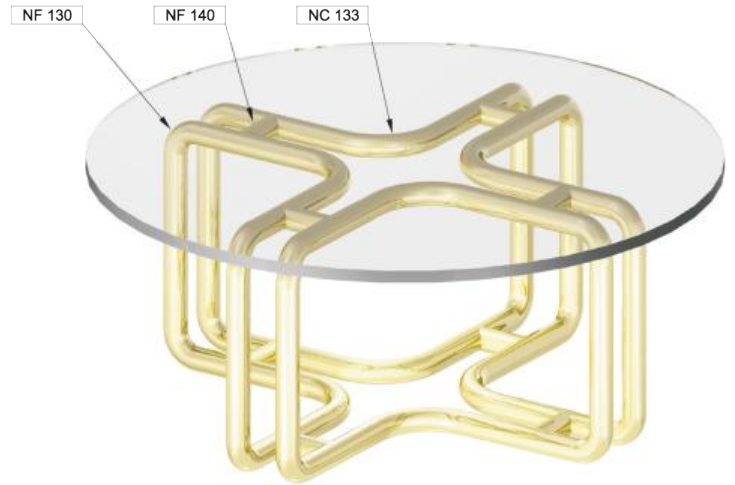
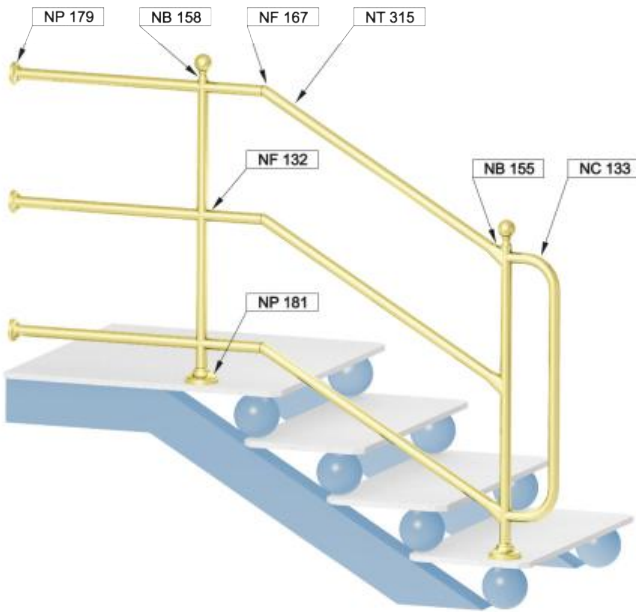
NEDERLANDS : Een kijk op iets nieuws uit de USA. Deze messing verbindingsstukken bieden nieuwe architectonische mogelijkheden. Zij zijn passend voor ca 38 en 50,8 mm messing buis. Om verdere verwerking te vergemakkelijken zijn deze voorgepolijst, echter niet gelakt. De verbindingen kunnen gesoldeerd en geschroefd worden. Neem de vereiste plaatselijke voorschriften in acht.

ESPAÑOL : Un look que nos llega de EEUU : Estas juntas de latón le ofrecen nuevas alternativas arquitectónicas. Están previamente pulidas, pero no barnizadas, para facilitar el trabajo de pulido final. Las uniones de efectúan mediante soldadura autógena ó atornillando. Están previstas para tubos de 38 mm y 50.8 mm. Es responsabilidad de los instaladores respetar las normas de construcción.

RUSSE : Новый стиль, пришедший к нам из-за Атлантического океана. Эти латунные соединительные детали предлагают Вам новые архитектурные концепции ограждений. Соединительные детали для латунных труб диаметром 38 или 50,8 мм (1 1/2" или 2"). Для того чтобы уменьшить время полировки, они были предварительно полированы, но не лакированы. Соединение может быть осуществлено при помощи специально разработанной расширительной системы отверстий для болтов или традиционного метода высокотемпературной пайки. Ответственность за соответствие со всеми строительными нормами и стандартами ложится на монтажника.



NEW-YORK



NEW-YORK

FRANÇAIS : Coudes à angle. Fixation du tube par système à expansion.

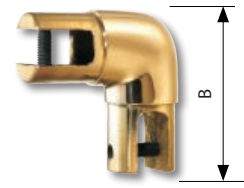
DEUTSCH : 90° Winkel mit Klemmsystem.

ENGLISH : Angled elbows. Attachment of the tube by expansion system.

NEDERLANDS : Klemverbindingsbochten 90°.

ESPAÑOL : Codos con ángulo recto (90°). Fijación al tubo por expansión.

RUSSE : Угловые локти. Присоединение трубки с помощью системы расширения.



| | | |
|----------|---------------|-------------|
| Ø 38,1 | NF 130 | A = 65mm |
| Ø 1 1/2" | | A = 2 9/16" |
| Ø 50,8 | NF 230 | A = 78mm |
| Ø 2" | | A = 3 1/16" |

| | | |
|----------|---------------|------------|
| Ø 38,1 | NF 131 | B = 47mm |
| Ø 1 1/2" | | B = 1 7/8" |
| Ø 50,8 | NF 231 | B = 60mm |
| Ø 2" | | B = 2 3/8" |

FRANÇAIS : Entretoises pivotantes pour toutes inclinaisons de rampe.

Livrées avec vis de fixation.

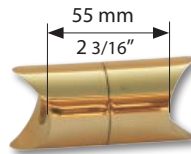
DEUTSCH : Distanzstücke- verdrehbar und passend für alle Treppenneigungen. Lieferung mit Befestigungsschraube.

ENGLISH : Pivotal spacer to match varying degrees of pitch. Supplied with fixing screw.

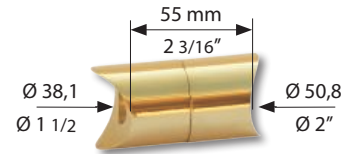
NEDERLANDS : Instelbare afstandsstukken voor elke leuningschuimte, inclusief bevestigingsroeven.

ESPAÑOL : Uniones pivotantes para todas las inclinaciones de la barandilla. Se suministra con tornillo de fijación.

RUSSE : Центральная распорка для подбора различных углов установки. В комплект входит крепежный винт.



| | |
|----------|---------------|
| Ø 38,1 | NF 140 |
| Ø 1 1/2" | |
| Ø 50,8 | NF 240 |
| Ø 2" | |



| |
|---------------|
| NF 340 |
|---------------|

FRANÇAIS : Pinces de fixation à base plane ou pour tube. Elles sont équipées d'une goupille de sécurité Ø 6 mm et de cales PUR pour plaques de verre d'épaisseur 7 à 9,52 mm. Livrées avec vis de fixation M 6.

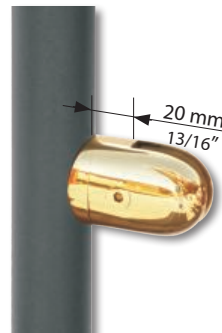
DEUTSCH : Glashalter mit Flansch oder für Rohr-Basis. Ausgerüstet mit einem Ø 6 mm Sicherheitsstift und mit PUR Einlagen für 7 bis 9,52 mm Glasdicke. Geliefert mit M 6 Befestigungsschraube.

ENGLISH : Glassclips with flat or for pipe base. Equipped with a Ø 6 mm security pin and PUR wedge for 7 mm to 9,52 mm glass thickness. Delivered with an M 6 fixing screw.

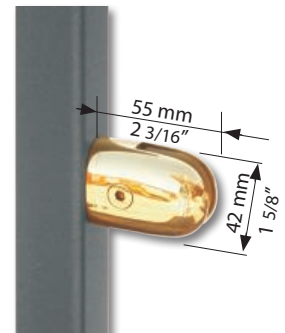
NEDERLANDS : Glasklemmen voor bevestiging op wand of buis met een doorsnede. Geleverd met veiligheidsstift, Ø 6 mm en bevestigingschroef M 6. Klemmen voor glas met een dikte van 7 tot 9,52 mm, inclusief kunststof bescherming.

ESPAÑOL : Pinzas de fijación a base plana y a tubo. Equipadas con tetón de seguridad de Ø 6 mm. y calces de poliuretano para cristal de 7 a 9,52 mm. de espesor. Se suministran con tornillo de fijación M6.

RUSSE : Держатели стекла для ровной поверхности или для труб. Оснащены защитным болтом размером в Ø 6 мм и полиуретановым клином для стекла толщиной от 7 мм до 9,52 мм. В комплект также входит крепежный винт М 6.



| | |
|----------|---------------|
| Ø 38,1 | NG 176 |
| Ø 1 1/2" | |
| Ø 50,8 | NG 276 |
| Ø 2" | |



| |
|---------------|
| NG 376 |
|---------------|

FRANÇAIS : Platine murale à visser. Fixation du tube par soudo-brasage. Vis en laiton poli.

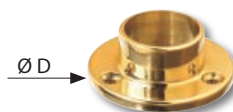
DEUTSCH : Wandrosette zum Aufschrauben. Rohrbefestigung durch Hartlöten. Senkkopfschrauben, Messing poliert.

ENGLISH : Wall flange. Suitable for brazing. Polished brass screws.

NEDERLANDS : Wanrozet voor buisbevestiging. De buis in de rozet solderen.

ESPAÑOL : Pletina para atornillar al mural. Fijación al tubo por soldadura autogena. Tornillo en latón pulido.

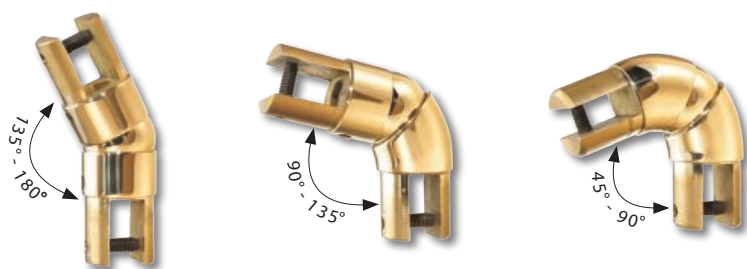
RUSSE : Пристенные фланцы: подходят для высокотемпературной пайки. Полированные латунные болты.



Vendu par 100 pcs
Send per 100 pcs

| | | |
|----------|---------------|--------------|
| Ø 38,1 | NP 179 | D = 75mm |
| Ø 1 1/2" | | D = 2 15/16" |
| Ø 50,8 | NP 279 | D = 100mm |
| Ø 2" | | D = 3 15/16" |

| | |
|------------|-------------|
| M5 x 15mm | NV 5 |
| M5 x 9/16" | |
| M6 x 25mm | NV 6 |
| M6 x 1" | |



FRANÇAIS : Coudes réglables à verrouillage extérieur. Fixation du tube par système à expansion.

DEUTSCH : Verstellbare Winkel mit Außenblockierung. Rohrbefestigung durch Klemmsystem.

ENGLISH : Adjustable elbows with external locking. Pipe is secured by expansion sleeves.

NEDERLANDS : Verstelbaar hoekverbindingsstuk met uitwendige blokkering.

ESPAÑOL : Codos regulables con apriete exterior. Fijación al tubo por expansión.

RUSSE : Регулируемые угловые соединители с внешним креплением. Труба оснащена раздвигающей втулкой.

| | | | |
|--------------------|---------------|---------------|---------------|
| Ø 38,1 Ø 1 1/2" | NF 167 | NF 168 | NF 169 |
| Ø 50,8 Ø 2" | NF 267 | NF 268 | NF 269 |



FRANÇAIS : Raccord latéral avec système de blocage par expansion. Avec vis de fixation.

DEUTSCH : Querverbinder mit Klemmsystem. Lieferung mit Befestigungsschraube.

ENGLISH : Universal lateral fittings. Joints made by use of the screw expansion system. Supplied with fixing screw.

NEDERLANDS : Hoekverbindingsstukken met klemstysteem, inclusief bevestigingsschroeven.

ESPAÑOL : Pieza de unión lateral con sistema de bloqueo por expansión. Equipado con tornillo de fijación.

RUSSE : Универсальные регулируемые соединители с внешним креплением. Стыковка может быть осуществлена при помощи расширительной системы отверстий для болтов. В комплект входит крепежный винт.

| | | | |
|--------------------|---------------|---------------|---------------|
| Ø 38,1 Ø 1 1/2" | NF 132 | NF 133 | NF 332 |
| Ø 50,8 Ø 2" | NF 232 | NF 233 | |



FRANÇAIS : Embouts de fermeture et pièce de jonction pour 2 tubes.

DEUTSCH : Rohrendkappen. Rohrverbinder mit Klemmsystem.

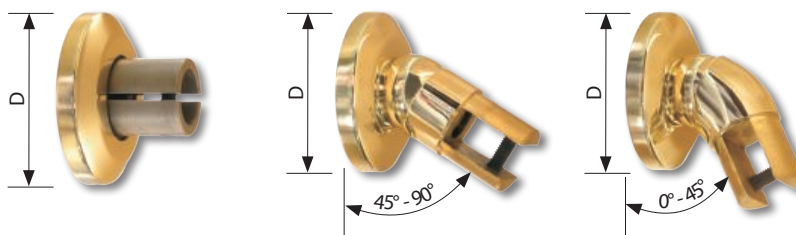
ENGLISH : Endcaps and tube connector using expansion system.

NEDERLANDS : Eindkappen voor buisafwerking. Verbindingsstuk voor 2 buizen.

ESPAÑOL : Extremos de cierre y pieza de unión para dos tubos.

RUSSE : Заглушки и соединители труб, использующие расширительную систему.

| | | | |
|--------------------|--------------|--------------|---------------|
| Ø 38,1 Ø 1 1/2" | N 168 | N 170 | NF 166 |
| Ø 50,8 Ø 2" | N 268 | N 270 | NF 266 |



FRANÇAIS : Supports muraux, fixe et réglable. Platinas en fer et vis de fixation recouverts par cache-scellements en laiton.

DEUTSCH : Wandflansche - fest und verstellbar mit Klemmverbindung. Die Stahlmontageplatten mit Befestigungsschrauben werden durch die Messingrosette verdeckt.

ENGLISH : Wall flanges: fixed and adjustable. Tube connected to flange using especially designed expansion system. Wall fixing plates and screws covered by brass collars.

NEDERLANDS : Wand- en vloerbevestiging : vaste en verstellbare uitvoering met klemverbindingen. De metalen montageplaat met bevestigingsschroeven wordt afgedekt met een messing rozet.

ESPAÑOL : Soportes para mural, fijo y regulable. Pletina de hierro y tornillos de fijación cubiertos con embellecedor.

RUSSE : Пристенные фланцы: установлены и регулируются. Труба соединена с фланцем при помощи специально разработанной расширительной системы. Пристенные крепящие пластины и болты, покрытые латунными фланцами.

Ø 38,1 Ø D: 80mm - 3 1/8"
Ø 50,8 Ø D: 110mm - 4 5/16"

| | | | |
|--------------------|---------------|---------------|---------------|
| Ø 38,1 Ø 1 1/2" | NP 182 | NP 178 | NP 177 |
| Ø 50,8 Ø 2" | NP 282 | NP 278 | NP 277 |

FRANÇAIS : Support de main courante et support de tube à fixation apparente ou non. Vis de fixation fournies.

DEUTSCH : Handlauf - und Rohrträger mit sichtbarer oder unsichtbarer Befestigung. Geliefert mit Befestigungsschrauben.

ENGLISH : Handrail bracket and tube holder with visible fixing or not. Supplied with fixing screws.

NEDERLANDS : Muurleuning - en buisdragers met zichtbare of blinde bevestiging. Inclusief bevestigingsschroeven.

ESPAÑOL : Soporte para pasamanos y soporte de tubo con fijación vista o no. Se suministra con tornillos de fijación.

RUSSE : Держатели поручней и труб с видимым или с невидимым креплением. Оснащены крепежными болтами.



| | | | |
|--------------------|---------------|---------------|---------------|
| Ø 38,1 Ø 1 1/2" | NS 172 | NS 173 | NS 192 |
| Ø 50,8 Ø 2" | NS 272 | | |

FRANÇAIS : Sphères pour poteaux.

Coudes supérieurs pour poteaux. Le raccord haut est pivotant s'accordant à toute inclinaison de rampe. Au bas un filetage intérieur M 18. Tige filetée non fournie.

DEUTSCH : Pfostenabschlusskugel mit Innengewinde M18. Winkелеlemente. Das obere Anschlußteil ist verdrehbar und passend für alle Treppeneigungen. Das untere Teil hat ein M 18 Innengewinde. Lieferung ohne Gewindestange.

ENGLISH : Ball Fittings for post. The NB158 & NB258 are equipped with a M18 threaded hole. Flush top-elbows for posts. The upper part is adjustable to match the off-set angle. The lower part is equipped with a M 18 threaded hole, without the threaded rod.

NEDERLANDS : Eindafwerkingsstukken voor hoofdbalusters. NB158 & NB258 met M18 inwendige schroefdraad. Hoek-, bovenstuk voor balusters. Het boven-aansluitdeel is draaibaar voor elke leuningschuimte. Het onderstuk heeft M 18 inwendige schroefdraad. Levering zonder draadstang.

ESPAÑOL : Esferas para balaustres. Las piezas NB158 & NB258 tienen un taladro inferior roscado a M18. Codos superiores para balaustres. La unión superior es pivotante pudiéndose adaptar a cualquier inclinación de la barandilla. La parte inferior tiene un rosca interior de M 18. Se suministra sin la varilla roscada.

RUSSE : Шаровой шарнир для опоры. NB158 и NB258 оснащён резьбовым отверстием M18. Скрытый угловой соединитель для опоры. Верхняя часть регулируется для угла смещения. Нижняя часть оснащена резьбовым отверстием M 18. Резьбовой стержень отсутствует



| | | | |
|--------------------|---------------|---------------|---------------|
| Ø 38,1 Ø 1 1/2" | NB 158 | NF 134 | NF 135 |
| Ø 50,8 Ø 2" | NB 258 | NF 234 | NF 235 |

FRANÇAIS : Connexion articulée (48°/68°). Mise en œuvre aisée grâce au verrouillage extérieur. Livré avec vis de fixation. Pièce de jonction. Pièces supérieures de poteaux, fixes et réglables (60°).

DEUTSCH : Gelenkverbindung (48°/68°). Einfache Benützung durch Außenblockierung. Geliefert mit Befestigungsschraube. Rohrstützen für Pfosten mit M18 Innengewinde fest und verstellbar. Lieferung ohne Gewindestange.

ENGLISH : Adjustable fitting (48°/68°). Easy to use due to the external locking. Secured by expansion sleeves.

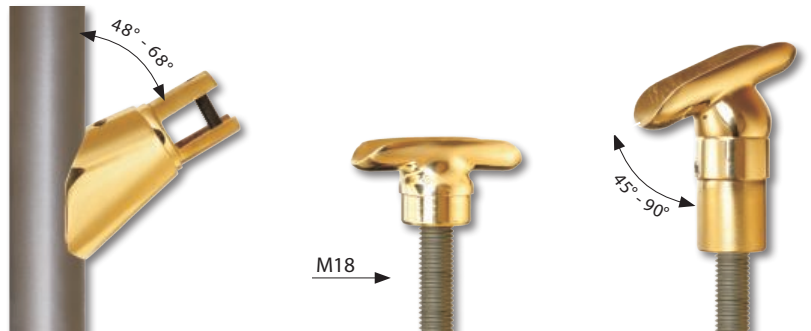
Straight and adjustable (60°) saddles. Without the threaded rod.

NEDERLANDS : Verstelbaar hoekverbindingsstuk (48°/68°), eenvoudig bij montage door uitwendige blokkering.

Verstelbare buissteun (60°) voor balusters met inwendige schroefdraad.

ESPAÑOL : Conexión articulada (48°/68°). Facilidad de montaje gracias al atornillado exterior. Se suministran con tornillo de fijación. Piezas superiores para balaustres, fijos y regulables (60°). Se suministra sin la varilla roscada.

RUSSE : Регулируемые соединительные детали (48°/68°). Легки в применении благодаря внешнему креплению. Оснащены раздвигающей втулкой. Прямые и регулируемые (60°) седловины. Резьбовой стержень отсутствует.



| | | | |
|--------------------|---------------|---------------|---------------|
| Ø 38,1 Ø 1 1/2" | NB 155 | NS 136 | NS 137 |
| Ø 50,8 Ø 2" | NB 255 | NS 236 | NS 237 |

FRANÇAIS : Platine de base pour poteau, avec filetage M 18. Livrée avec 4 vis à bois 8/so mm, en laiton poli.

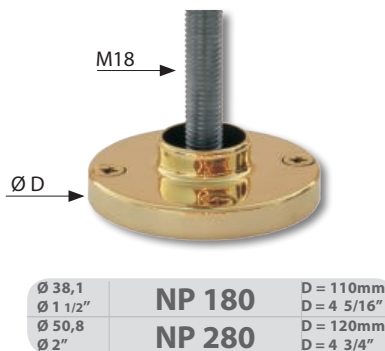
DEUTSCH : Bodenplatte für Pfosten mit Innengewinde M 18. Lieferung mit Messingholzschrauben (4 Stück 8 x 80 poliert).

ENGLISH : Post flange with a M 18 threaded hole. Delivered with four 8/so polished brass screws.

NEDERLANDS : Messing vloerrozet voor hoofdbaluster, met M 18 inwendige schroefdraad en M8/so mm messing gepolijste houtschroeven.

ESPAÑOL : Pletina-base para balaustra, con rosca de M 18. Recibida con 4 tornillos para madera de s/so mm, en latón pulido.

RUSSE : Опорный фланец с резьбовым отверстием M 18. В комплект входят 4 полированных латунных болта.



| | | |
|--------------------|---------------|-------------------------|
| Ø 38,1 Ø 1 1/2" | NP 180 | D = 110mm |
| Ø 50,8 Ø 2" | NP 280 | D = 120mm D = 4 3/4" |

FRANÇAIS : Éléments de base pour poteaux : ils sont équipés d'un filetage intérieur M 18. Les platines de fixation en fer sont recouvertes par le cache-scèlement en laiton. Tige filetée non fournie.

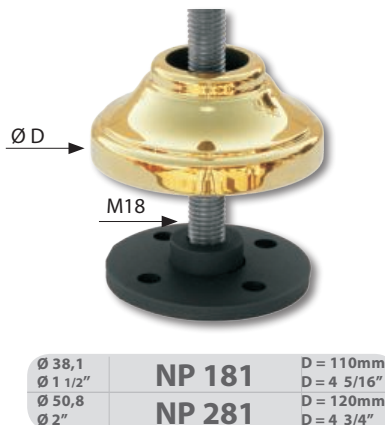
DEUTSCH : Wand- und Bodenanker mit Innengewinde M 18 und Messing - Abdeckrosette. Lieferung ohne Gewindestange.

ENGLISH : Post bases: They are equipped with a M 18 threaded hole. The fixing plates are covered by the brass caps. Delivered without the threaded rod.

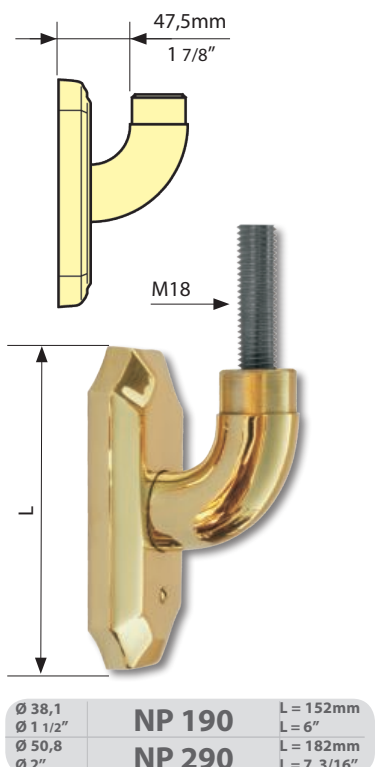
NEDERLANDS : Baluster-, vloer- en zijkantbevestiging : uitgevoerd met M 18 inwendige schroefdraad. De metalen montageplaten zijn afgedekt met een messing rozet. Levering zonder draadstang.

ESPAÑOL : Componentes de base para balaustres: Las pletinas de fijación de hierro tienen una rosca interior de M 18 y se recubren con la tapa-embellecedor de latón. Se suministra sin la varilla roscada.

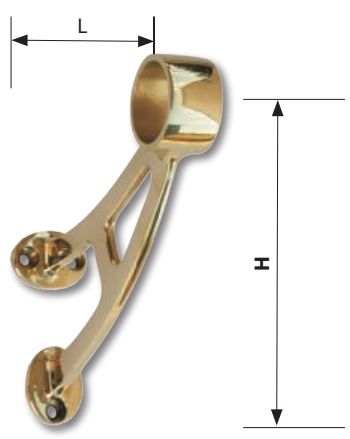
RUSSE : Опорные основы: Оснащены резьбовым отверстием M 18. Крепящие пластины покрыты латунными колпаками. Резьбовой стержень в комплект не входит.



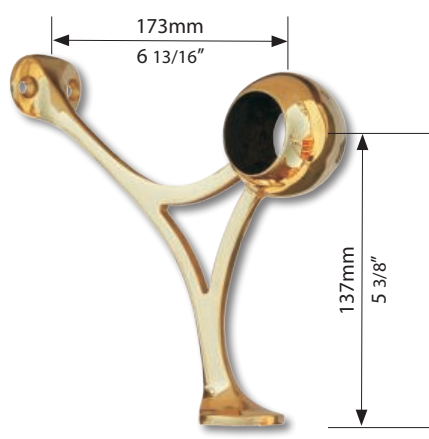
| | | |
|--------------------|---------------|-------------------------|
| Ø 38,1 Ø 1 1/2" | NP 181 | D = 110mm |
| Ø 50,8 Ø 2" | NP 281 | D = 120mm D = 4 3/4" |



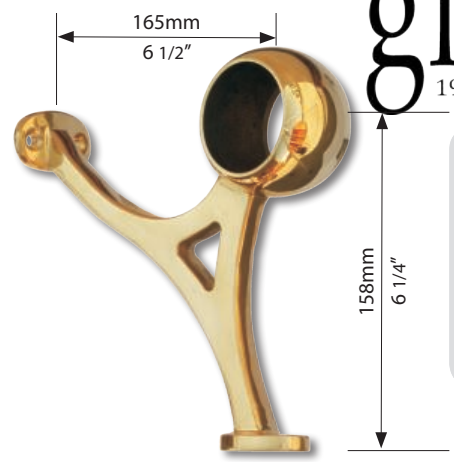
| | | |
|--------------------|---------------|------------------------------------|
| Ø 38,1 Ø 1 1/2" | NP 190 | L = 152mm |
| Ø 50,8 Ø 2" | NP 290 | L = 6" L = 182mm L = 7 3/16" |



| | | | |
|----------|---------------|-------------|------------|
| ∅ 38,1 | NS 186 | L = 154mm | H = 130mm |
| ∅ 1 1/2" | | L = 6 1/16" | H = 5 1/8" |
| ∅ 50,8 | NS 286 | L = 172mm | H = 120mm |
| ∅ 2" | | L = 6 3/4" | H = 5 1/2" |

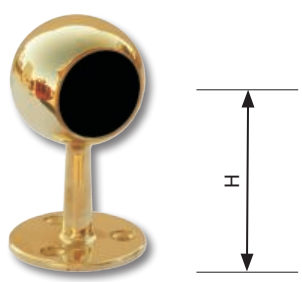


| | |
|----------|---------------|
| ∅ 38,1 | NS 187 |
| ∅ 1 1/2" | |



| | |
|--------|---------------|
| ∅ 50,8 | NS 287 |
| ∅ 2" | |

Support fermé
End post
Handlauf Halter
Geschlossen
Soporte ciego
Концевая стойка



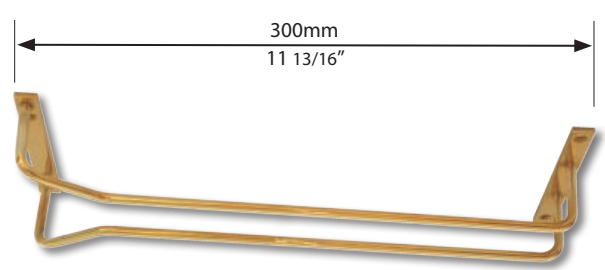
| | | |
|----------|---------------|--------------|
| ∅ 38,1 | NS 169 | H = 75mm |
| ∅ 1 1/2" | | H = 2 15/16" |
| ∅ 50,8 | NS 269 | H = 80mm |
| ∅ 2" | | H = 3 1/8" |

Support traversant
Center post
Handlauf Halter
Durchgehend
Soporte transversal
Средняя стойка

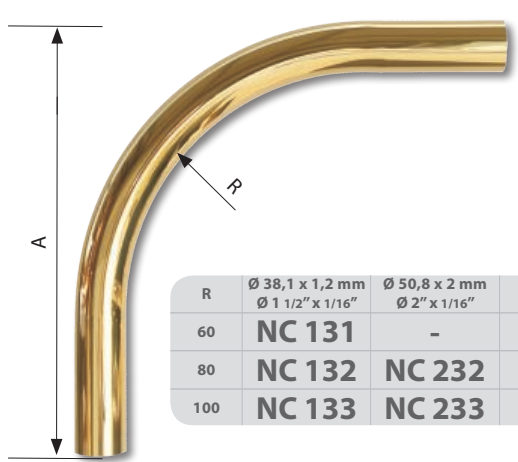


| |
|---------------|
| NS 171 |
| NS 271 |

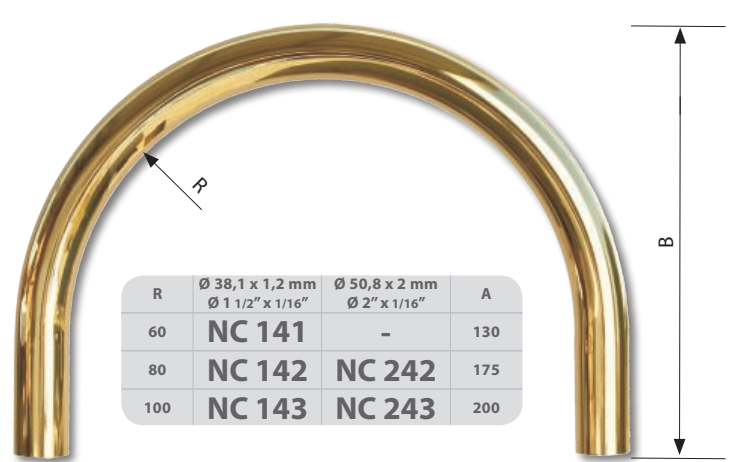
Support de verres à vin - Weinglashalter - Wine glass rack
Wijnloasrek - Soporte para vasos de vino - Стойка «винный бокал»



| |
|---------------|
| NG 185 |
|---------------|



| R | ∅ 38,1 x 1,2 mm ∅ 1 1/2" x 1/16" | ∅ 50,8 x 2 mm ∅ 2" x 1/16" | A |
|-----|-------------------------------------|-------------------------------|-----|
| 60 | NC 131 | - | 130 |
| 80 | NC 132 | NC 232 | 175 |
| 100 | NC 133 | NC 233 | 200 |



| R | ∅ 38,1 x 1,2 mm ∅ 1 1/2" x 1/16" | ∅ 50,8 x 2 mm ∅ 2" x 1/16" | A |
|-----|-------------------------------------|-------------------------------|-----|
| 60 | NC 141 | - | 130 |
| 80 | NC 142 | NC 242 | 175 |
| 100 | NC 143 | NC 243 | 200 |



| | | |
|----------|-------------|---------------|
| ∅ 38,1 | L = 3000 mm | NT 315 |
| ∅ 1 1/2" | L = 118" | |
| ∅ 50,8 | L = 3000 mm | NT 325 |
| ∅ 2" | L = 118" | |

**BOULES MASSIVES
VOLLKUGELN
SOLID BALLS
MASSIEVE BOLLEN
BOLAS MACIZAS
ЦЕЛЬНЫЕ ШАРЫ**



Verni - Lacquered - Lackiert - Barnizado - Покрты лаком

| | | |
|---------------------|------|--------------|
| D: 15 mm 9/16" | M 6 | KL 15 |
| D: 20 mm 3/4" | M 6 | KL 20 |
| D: 25 mm 1" | M 6 | KL 25 |
| D: 30 mm 1 3/16" | M 8 | KL 30 |
| D: 40 mm 1 9/16" | M 10 | KL 40 |

**BOULES CREUSES
HOHLKUGELN
HOLLOW BALLS
HOLLE BOLEN
BOLAS HUECAS
ПОЛЫЕ ШАРЫ**



Verni - Lacquered - Lackiert - Barnizado - Покрты лаком

| | | |
|-----------------------|------|---------------|
| D: 50 mm 2" | M 10 | KL 50 |
| D: 75 mm 3" | M 10 | KL 75 |
| D: 100 mm 3 15/16" | M 12 | KL 100 |
| D: 130 mm 5 1/8" | M 12 | KL 130 |

FRANÇAIS : Vernis acrylique en aérosol. Contenu : 0,40 L. Convient particulièrement pour la protection des pièces en laiton et bronze. Conseillé pour retouches ou petits travaux uniquement. Pour une protection supérieure nous recommandons le vernis XV2.

DEUTSCH : Klarlack Spray - Acryl Basis. Inhalt: 0,40 L. Besonders geeignet für Messing- und Bronzeteile. Nur geeignet für Nachbearbeitungen oder kleinere Teile. Für einen höheren Schutz empfehlen wir den XV2 Lack.

ENGLISH : Transparent lacquer spray, acrylic based. Size: 0,40 liter. Especially suited for brass and bronze items. Use for touchups or small projects only. For greater protection out of doors we recommend XV2 lacquer.

NEDERLANDS : Blanke lak spray - acryl basis. Inhoud: 0,40 ltr. Speciaal bruikbaar voor messing en bronzen componenten. Alleen geschikt voor nabewerking of kleine onderdelen. Voor een betere bescherming wordt de XV2 lak aanbevolen.

ESPAÑOL : Barniz acrílico en aerosol. Contenido : 0,40 L. Adecuado particularmente para la protección de piezas de latón o bronce. Aconsejado únicamente para retoques o pequeños trabajos. Para una protección superior, recomendamos el barniz XV2.

RUSSE : Прозрачный акриловый лак-аэрозоль. Объем: 0,40 литра. Особенно подходит для изделий из меди и бронзы. Используется только



XV 1

FRANÇAIS : Vernis à base de polyuréthane à 2 composants. Livré en carton contenant 1 litre de vernis avec durcisseur et 1 litre de diluant. Excellent pour la protection des pièces en laiton. Les éléments vernis ne doivent pas être exposés à une température supérieure à 110°C.

DEUTSCH : Zweikomponentenlack auf Polyurethan-Basis. Lieferbar im geschlossenen Karton. Inhalt: 1 Liter Lack mit Härter und 1 Liter Verdünnung. Besonders zum Schutz von Messingteilen geeignet. Die lackierten Teile dürfen nicht einer Temperatur höher als 110°C ausgesetzt werden.

ENGLISH : Polyurethane based lacquer. Supplied complete with 1 litre of lacquer, hardener and thinner. Excellent for the protection of brass items. Lacquered items should not be exposed to temperatures greater than 110°C.

FRANÇAIS : Gabarit de perçage. Ce coffret comprend les éléments indispensables pour réaliser les perçages nécessaires au montage, en garantissant leur alignement et position de façon rigoureuse.

DEUTSCH : Bohrschablone. In dieser Box finden Sie das Zubehör, um problemlos die notwendigen Bohrungen vorzunehmen.

ENGLISH : Drilling template. This presentation box comprises the components indispensable to make the necessary drillings for the assembly, by guaranteeing rigorously their alignment and position.

NEDERLANDS : Boorsjabloon. Deze kit bevat onmisbare hulpmiddelen om de nodige boringen te maken voor een juiste positionering en assemblage.

ESPAÑOL : Útil para taladrar. Esta caja comprende los elementos indispensables para realizar los taladros necesarios en el montaje, garantizando su alineamiento y posición de forma rigurosa.

RUSSE : Набор образцов для сверления. Этот презентационный набор сочетает в себе компоненты, необходимые для того, чтобы просверлить необходимые для монтажа отверстия, гарантируя точную регулировку и расположение.

ЗАМЕТКИ - УКАЗАТЕЛИ

NEDERLANDS : Twee componenten, Polyurethaan blanke basislak, uitsluitend . Leverbaar in gesloten verpakking. Inhoud : 1 ltr. lak met verharder, 1 ltr. verdunner. Speciaal bruikbaar voor messing componenten. De gelakte delen niet blootstellen aan een temperatuur hoger dan 110°C.

ESPAÑOL : Barniz Poliuretano dos componentes. Suministrado en caja de cartón conteniendo 1L. de Barniz con endurecedor y 1L. de disolvente. Excelente para la protección de piezas de latón. Los elementos barnizados no deben ser expuestos a temperaturas superiores a 110°C.

RUSSE : Полиуретановый лак. Поставляется в комплекте: 1 литр лака, отвердитель и растворитель. Идеально подходит для защиты изделий из меди. Лакированные изделия не должны подвергаться воздействию температур выше 110оС.



XV 2

FRANÇAIS : Présentoir « New-York ». Cet ensemble, offert à un prix très attractif, vous permettra de faire apprécier à vos clients la qualité des composants «New-York».

DEUTSCH : "New-York"-Anwendungsbeispiel. Dieser zu einem besonders günstigen Preis angebotene Musterständer erlaubt Ihnen die "New-York"-Einzelteile Ihrem Kunden näher zu erläutern.

ENGLISH : "New-York" display. This set, offered to a very attractive price, will allow your customers to really appreciate the quality of the "New-York" components.

NEDERLANDS : Presentatiedisplay "New-York". Deze samenstelling van verschillende componenten, leverbaar tegen een aantrekkelijke prijs, geeft een duidelijk beeld over de kwaliteit van het "New-York" programma.

ESPAÑOL : Muestrario "New-York". Este ensamblaje, con un precio muy atractivo, le permitirá hacer apreciar a sus clientes la calidad de los componentes "New-York".

RUSSE : Набор образцов "New-York". Этот набор, предложенный по очень привлекательной цене, позволяет Вашим клиентам по-настоящему оценить компоненты серии "New-York".



Ø 38,1
Ø 1 1/2"
Ø 50,8
Ø 2"

NJ 15
NJ 20



Ø 38,1
Ø 1 1/2"

NY 38

